



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białymstoku

HK.7011.12.2026

Białystok, 16 stycznia 2026 r.

Zbiorcza ocena roczna pływalni w Hotelu Borowinowy Zdrój Wellness SPA & Conference ul. Zielona 3, 16-030 Supraśl za okres 01.01.2025 r.-31.12.2025 r.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białymstoku dokonał zbiorczej oceny, zgodności jakości wody na Pływalni w Hotelu Borowinowy Zdrój Wellness SPA & Conference ul. Zielona 3, 16-030 Supraśl z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016 r.).

1. Zarządca pływalni odpowiedzialny za jakość wody:

MARGO MEBLE s. c. Małgorzata Bojar-Stefańska, Ireneusz Stefański,
ul. Pogodna 16 D, 15-354 Białystok

2. Rodzaj niecki w pływalni:

– niecka basenowa posiadająca oddzielny system cyrkulacji

3. Parametry jakości wody na pływalni oceniane na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 ww. rozporządzenia:

W dniu kontroli Państwowego Inspektora Sanitarnego w Białymstoku tj. 31.03.2025 r. zarządzający pływalnią nie dokonywał pomiaru chloru wolnego, chloru związanego, pH, potencjału redoks oraz temperatury wody w niecce basenowej oraz w wodzie z systemu cyrkulacji niecki z uwagi na wyłączenie pływalni z użytkowania.

Pływalnia w Hotelu Borowinowy Zdrój w Supraślu została ponownie otwarta w II połowie kwietnia 2025 r. po długiej przerwie związanej z awarią urządzeń.

Ponadto zarządzający pływalnią nie informował każdorazowo właściwego państwowego inspektora sanitarnego o badaniach jakości wody prowadzonych zgodnie z harmonogramem w przypadku wystąpienia sytuacji mogącej mieć wpływ na pogorszenie jakości wody na pływalni, w tym stwierdzenia wystąpienia incydentów kałowych lub incydentów wymiotnych w wodzie, po przerwie eksploatacyjnej lub awarii, zarządzający pływalnią nie przekazywał w terminie do 3 dni roboczych właściwemu państwowemu inspektorowi sanitarnemu wraz ze wskazaniem podejmowanych działań naprawczych w zakresie dotyczącym parametrów określonych w załącznikach nr 1 i 2 do ww. rozporządzenia.



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku
ul. Warszawska 57A, 15-062 Białystok
tel. sekret. (85) 732 50 91, tel. centr. (85) 732 52 36
e-mail: psse.bialystok@sanepid.gov.pl
www.gov.pl/psse-bialystok

4. Wyniki badań wody na pływalni wykonane przez zarządzającego pływalnią:

Zarządzający pływalnią zlecał pobór i badanie próbek wody na pływalni SGS POLSKA Sp. z o. o. Laboratorium Środowiskowe, ul. Cieszyńska 52 A, 43-200 Pszczyna (akredytacja numer AB313 wydana przez Polskie Centrum Akredytacji).

W analizowanym okresie w pobranych próbkach stwierdzono nieprawidłowości w następującym zakresie:

- mętności, azotanów w niecce basenowej wyposażonej w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny,
- azotanów - w wodzie wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji.

5. Zakres i częstotliwość wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowane metody referencyjne analiz.

Pobór próbek wody z pływalni realizowany był na podstawie:

- harmonogramu przedstawionego w dniu 04.11.2024 r., a zatwierdzonego przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białymstoku w dniu 29.11.2024 r.

Badania próbek wody wykonywano w SGS POLSKA Sp. z o. o. Laboratorium Środowiskowe, ul. Cieszyńska 52 A, 43-200 Pszczyna (akredytacja numer AB313 wydana przez Polskie Centrum Akredytacji).

Na podstawie Specyfikacji Usługi wykonanej przez SGS POLSKA Sp. z o. o. Laboratorium Środowiskowe, ul. Cieszyńska 52 A, 43-200 Pszczyna z dnia 15.12.2025 r. stwierdzono, że bakterie Escherichia coli, bakterie Pseudomonas aeruginosa i bakterie Legionella sp. oznaczane są metodą filtracji membranowej, a ogólna liczba mikroorganizmów w $36\pm 2^{\circ}\text{C}$ po 48 h metodą płytkową (posiew wgłębny). Powyższe metody referencyjne analiz są zgodne z obowiązującymi w ww. rozporządzeniu.

6. Wyniki badań wody na pływalni wykonane przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białymstoku.

W dniu 31.03.2025 r. pracownik Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Białymstoku pobrał do badań laboratoryjnych próbki wody w pływalni w Hotelu Borowinowy Zdrój Wellness SPA & Conference ul. Zielona 3, 16-030 Supraśl w następujących punktach:

- niecka basenowa,
- system cyrkulacji niecki basenowej,
- natrysku.

W badaniach stwierdzono następujące nieprawidłowości:

Lp.	Nazwa punktu poboru	Rodzaj wody	Wynik	Kryterium
1.	system cyrkulacji niecki basenu rekreacyjnego	woda wprowadzona z systemu cyrkulacji do niecki basenu rekreacyjnego	ogólna liczba mikroorganizmów w $36\pm 2^{\circ}\text{C}$ po 48 h w 1 ml wody – powyżej 300 jtk	max. 20 jtk
			Pseudomonas aeruginosa w 100 ml wody - 80 jtk (64-100)	0 jtk
			Liczba bakterii Legionella sp. w 100 ml wody – 3900 jtk	0 jtk
			chlor związany – $0,61\pm 0,22$ mg/l	max. 0,2 mg/l
2.	niecka basenu rekreacyjnego	woda w niecce basenowej	chlor związany – $0,63\pm 0,22$ mg/l	max. 0,3 mg/l
			Potencjał redox przy elektrodzie Ag/AgCl 3,5 M KCl 721 ± 22 mV	min. 750 mV

Podsumowanie

W analizowanym okresie woda nie spełniała obowiązujących norm fizykochemicznych i mikrobiologicznych określonych w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016 r.) w zakresie azotanów, mętności, chloru związanego, potencjału redoks, Pseudomonas aeruginosa w 100 ml wody, ogólnej liczby mikroorganizmów w $36\pm 2^{\circ}\text{C}$ po 48 h, Legionella sp. Kontrola wewnętrzna jakości wody na pływalni była prowadzona

systematycznie od momentu udostępnienia pływalni gościom hotelowym
tj. od II połowy kwietnia 2025 r.

Z wyrazami szacunku

**PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY**
w Białymstoku

Urszula Połowianiuk

Specjalista epidemiolog

/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

